

за данни съществуват отскоро; някои са изпълними, но не се предоставят редовно; други трябва да се усъвършенстват. Подлежи на разглеждане въпросът дали един по-задълбочен поглед върху анализа би оправдал регулярното им предоставяне и дали изгодите биха се насочили към страните членки така, както сравненията между страните от Секретариата на КЕС.

40. Всяка от областите представя значителен набор данни. Така общият брой налични показатели е огромен. Но чрез избиране на два или три показателя от всяка област би могло да се състави цял набор от порядъка на 30-50 показателя, не повече, отколкото могат да се съберат в рамките на една страница. По принцип може да се предложи обединен подход. Това може да е от значение, но не може да представя всички засегнати тук въпроси по-добре, отколкото конвенционалният БВП засяга темата за нивото на безработицата, търговския баланс и разпределението на дохода. Точно както се предполага, че тези четири показателя се употребяват самостоятелно и не биха могли да се комбинират успешно, не считаме че само един индекс за устойчивост би бил полезен. Няколко от областите биха могли да се предоставят за изчисляване на алтернативно измерване на БВП, но това не би показало какво е устойчивото ниво на БВП, а просто би измерило концепция на БВП, изградена върху различни ограничения на производството и активите от СНС. Силата на предложената тук система не произтича от възможността да се изчисли БВП на различна основа, а да предоставя данни от социалната сфера и сферата на околната среда към разширената отчетна рамка на икономиката.

Приета за печат на 14.05.2004 г.

Превод от английски език:
Вероника Спасова
Гергана Колешанска